

CEN TEK®

СТ-2166

БРИТВА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ
ЭЛЕКТР ҰСТАРА
ELECTRIC SHAVER
ԷԼԵԿՏՐԱԿԱԼ ՍԱՓՐԻՉ
ЭЛЕКТР УСТАРА
БРИТВА ЕЛЕКТРИЧНА

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
ҚОЛДАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ
INSTRUCTION MANUAL
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՆԱՐԿԸ
КОЛДОНУУЧУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ
КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK. Мы гарантируем безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток некавалифицированного ремонта прибора. Если Вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Для качественного бритья волос на лице.

Электрическая бритва является бытовым прибором и не предназначена для использования в промышленных целях!

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию.
2. Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора. При утере руководства по эксплуатации не возобновляется, а такой прибор снимается с гарантии. Используйте прибор только по его прямому назначению.
3. Не располагайте прибор вблизи источников тепла, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и влаги (запрещается погружать в воду и иные жидкости).
4. Запрещается касаться прибора мокрыми руками. В случае попадания влаги или течи из прибора немедленно отключите его от сети.
5. Не устанавливайте прибор на мягкие, неровные, неустойчивые поверхности. Не накрывайте прибор.
6. После использования и перед чистой отключите прибор от розетки электропитания. При отключении прибора необходимо брать и тянуть за вилку, а не за шнур питания.
7. Не позволяйте детям играть с прибором. Не оставляйте прибор без присмотра. Убедитесь, что сетевой шнур проложен вне доступа детей.
8. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них

жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

9. Регулярно проверяйте прибор и его сетевой шнур на наличие повреждений. Эксплуатация неисправного прибора не допускается. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь к квалифицированным специалистам. При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, полученным у изготовителя или сервисной службы.
10. Допускается использование только оригинальных запасных частей. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
11. Перед началом эксплуатации убедитесь, что напряжение электросети соответствует указанному на приборе.
12. Перед включением прибора убедитесь, что он полностью и правильно собран.
13. Не тяните сетевой шнур, если он касается кромок предметов с острыми краями, сдавлен какими-либо предметами или запутался; не допускайте касания шнура питания горячих предметов.
14. При повреждении сетевого шнура или какого-либо другого узла устройства, немедленно отключите прибор от электрической сети и обратитесь в сервисный центр изготовителя. В случае некавалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдения перечисленных в данной инструкции правил эксплуатации прибора гарантия аннулируется.
15. Подключайте прибор только к розеткам электросети, имеющим контакт заземления, используйте удлинители только двухполюсного типа 10 А с заземляющим проводом.
16. Не используйте одновременно несколько энергоемких приборов – это может привести к неполадкам в электрической сети жилых помещений.
17. Прибор можно разбирать только после полной остановки двигателя.
18. Прибором не следует пользоваться, если:
 - поврежден сетевой шнур;
 - прибор имеет видимые повреждения;
 - прибор упал с высоты;
 - на прибор попала влага.
19. Не используйте прибор при температуре ниже 0 °С и выше 35 °С. Если прибор долгое время находился при температуре ниже 0 °С, поместите его в обогреваемое помещение не менее чем за 3 часа до включения.
20. Не держите вилку в электросети: если прибор работает неправильно (повышенный шум, вибрация и т.п.); перед разборкой или сборкой; после каждого использования. Если вам необходимо отойти даже на короткое время, всегда отключайте прибор от сети.

21. Упаковочные материалы могут быть потенциально опасны для детей и должны быть убраны в специально отведенное место.

22. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.

ВНИМАНИЕ! Опасность пожара! Никогда не допускайте контакт прибора с легковоспламеняющимися жидкостями и горючими материалами.

ВНИМАНИЕ! При использовании прибора в ванной комнате необходимо отключать прибор от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда он выключен. Для дополнительной защиты целесообразно в цепь электропитания в ванной комнате установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Следует обратиться за советом к квалифицированному специалисту.

ВНИМАНИЕ! Содержите прибор сухим.



2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Блок бреющих головок
2. Защелка бреющего блока
3. Корпус электробритвы
4. Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ»
5. Гнездо сетевого шнура

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Электробритва в сборе - 1 шт.
- Сетевой шнур - 1 шт.
- Щеточка для очистки - 1 шт.
- Руководство по эксплуатации - 1 шт.
- Защитная крышка - 1 шт.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

ЗАРЯДКА

- Не допускайте контакт сетевого адаптера с водой.
- Если батарея разряжена, вы можете подключить бритву к сети 220-240 В и начать ее использовать.
- Присоедините штекер шнура питания к электробритве и включите вилку в розетку. Загорится индикатор зарядки на сетевом адаптере.
- Аккумуляторная батарея полностью заряжается за 8 часов.
- Не рекомендуется держать бритву, подключенной к электросети, дольше 24 часов.
- После завершения зарядки отсоедините сетевой адаптер от сети электропитания и гнезда бритвы.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ» для включения бритвы.
- Приложите головку бритвы к коже и включите бритву, начинайте быстро водить бритвой по коже. Водить бритвой можно как круговыми движениями, так и возвратно-поступательными.
- После бритья выключите электробритву и во избежание травм или повреждений бритвенной головки закройте ее прозрачной защитной крышкой.
- Обращаем ваше внимание, что необходимо некоторое время, прежде чем ваша кожа привыкнет к бритве, после чего процесс бритья станет комфортным.

ТРИММЕР

Триммер предназначен для подстригания висков и усов. Сдвиньте фиксатор триммера вверх, чтобы привести его в рабочее положение.

5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

ЧИСТКА ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БРИТВЫ

Регулярная очистка прибора обеспечит наилучшее качество бритья.

- Наиболее удобным и гигиеничным способом чистки является промывка бреющего блока бритвы и камеры для сбора волос теплой водой после каждого использования бритвы.
- Нажмите на кнопку фиксатора бреющего блока, при этом бреющий блок откроется, обеспечивая доступ для чистки.
- Используя кисточку, прочистите бреющий блок с внутренней и с наружной стороны, а также привод лезвий.
- Допускается промывка бреющего блока под струей теплой воды. Полностью просушите бреющий блок, прежде чем его закрыть. Избегайте попадания воды в корпус электробритвы. После полного высыхания закройте бреющий блок, наденьте на него защитный колпачок и уберите бритву на хранение.



ЧИСТКА ГОЛОВКИ (НЕ МЕНЕЕ 1 РАЗА В МЕСЯЦ)

- Откройте бреющий блок, снимите его с бритвы и извлеките рамку, удерживающую головку.
- Очистите ножи и сеточки головок кисточкой из комплекта бритвы.
- Очищайте головки по одной, т.к. они являются индивидуально подогнанными комплектами. Если вы случайно перепутаете ножи и сеточки, приработка ножей и восстановление эффективной работы бритвы может занять несколько недель.
- Установите ножи с сеточками в бреющий блок. Установите на место рамку, удерживающую головки.
- Убедитесь, что выступы на сеточках головок входят в вырезы в блоке.
- Установите бреющий блок на бритву и закройте его.
- Для более глубокой очистки вы можете отсоединить бреющий блок от корпуса.

ЧИСТКА ТРИММЕРА

- Чистите триммер каждый раз после использования.
- Выключите бритву и отсоедините ее от сети электропитания.
- Очистите триммерную головку щеткой из комплекта электробритвы.
- Один раз в полгода смазывайте ножи триммера каплей масла для швейных машин.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение	220-240 В -50/60 Гц
Питание	Аккумулятор Ni-Cd 2,4 В --- 1 А, 800 мАч
Мощность	3 Вт
Время полной подзарядки батареи	в течение 8 часов
Время непрерывной работы от батареи	до 50 минут
Класс электробезопасности	
Внимание! Не используйте этот прибор вблизи воды.	

7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно. По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку. Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав этот прибор по окончании его срока службы на переработку, вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). Гарантийное и послегарантийное обслуживание осуществляется генеральным сервисным центром ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар.

Тел.: +7 (861) 991-05-42. Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание товара, указан на сайте <https://centek.ru/servis>.
Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО "Moneytor", г. Нур-Султан, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:
№ ЕАЭС RU С-CN.ВЕ02.В.01874/20 от 20.01.2020 г.



9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю.

Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.
- Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;

- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и т. п.), а также другие причины, находящиеся вне контроля продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
 - а. пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
 - б. расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
- для приборов, работающих от батареек, - работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов, - любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и (или) иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и (или) неосторожных действий (бездействий) потребителя и (или) иных третьих лиц, действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

Құрметті тұтынушы!

Аспапты арналуы бойынша қолданбаған жағдайда және осы нұсқаулықта көрсетілген ережелер мен шарттарды сақтамаған кезде, сондай-ақ аспапты біліктілігі жоқ адам жөндеуге тырысқан кезде, шығарушы жауапкершілікті болмайды. Егер аспапты басқа адамға пайдалануға бергіңіз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге беруіңізді сұраймыз.

АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ

Сақал-мұртты сапалы қыруға арналған.

Электр ұстарасы тұрмыстық аспап болып табылады және өнеркәсіп мақсаттарда пайдалануға арналмаған.

1. ҚАУПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмірге және денсаулыққа қауіпті жағдайлардың туындауын, сондай-ақ аспаптың мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін, төмендегі шарттарды қатаң сақтау қажет:

1. Аспапты пайдалануға берер алдында осы нұсқаулықпен мұқият танысыңыз.
2. Осы нұсқаулықты, кассалық чекті және құрылғыны орауды сақтаңыз. Жоғалған кезде пайдалану жөніндегі Нұсқаулық жаңартылмайды, ал мұндай аспап кепілдіктен алынады. Құрылғыны тек оның мақсаты бойынша пайдаланыңыз.
3. Мерттен кем аспап жанында жылу көздері, тигізбеңіз, оның әсеріне тікелей күн сәулесінің және ылғалдың (тыйым салынады суға түсуге және өзге де сұйықтық).
4. Аспапты дымқыл қолмен ұстауға тыйым салынады. Құралдан ылғал түскен немесе ағып кеткен жағдайда оны дереу желіден ажыратыңыз.
5. Аспапты жұмсақ, тегіс емес, тұрақсыз беттерге орнатпаңыз. Емес накрывайте аспап.
6. Кейін пайдалану және тазалау алдында аспапты сөндіріңіз розеткадан электр қорегі. Құрылғыны ажыратқан кезде қуат сымы үшін емес, шанышқыны алу және тарту қажет.
7. Балаларға құрылғымен ойнауға қол бермеңіз. Құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз. Желілік сымның балалардың қол жетімділігінен тыс салынғанына көз жеткізіңіз.
8. Бұл аспап физикалық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе осы құралды пайдалану туралы және оны дұрыс пайдаланбау кезіндегі ықтимал қауіптер туралы нұсқама жүргізбей жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға (балаларды қоса алғанда) пайдалануға арналмаған.
9. Аспапты және оның желілік сымын зақымданудың бар-жоғын үнемі тексеріп отырыңыз. Жарамсыз аспапты пайдалануға қол берілмейді. Құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз. Білікті мамандарға хабарласыңыз. Егер желілік сым зақымдалған болса, оны дереу өндірушінің, уәкілетті қызмет немесе білікті маманның күшімен ауыстырыңыз.

10. Тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануға рұқсат етіледі. Жеткізу жиынтығына кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
11. Жұмысты бастамас бұрын, электр желісінің кернеуі құрылғыда көрсетілгенге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
12. Құрылғыны қоспас бұрын оның толық және дұрыс жиналғанына көз жеткізіңіз.
13. Егер ол өткір жиектері бар, қандай да бір заттармен қысылған немесе оралған заттардың жиектеріне тисе, желілік сымды тартпаңыз, ыстық заттардың қуат сымна тиюіне жол бермеңіз.
14. Егер желілік сым немесе құрылғының басқа түйіні зақымдалған болса, құрылғыны дереу электр желісінен ажыратып, өндірушінің қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Аспап құрылғысына білікті араласпаған немесе осы Нұсқаулықта көрсетілген құралды пайдалану ережелерін сақтамаған жағдайда кепілдік жойылады.
15. Құрылғыны жерге қосу байланысы бар электр желісінің розеткаларына ғана қосыңыз, жерге қосу сымы бар тек 10 А типті екі полюсті ұзартқыштарды қолданыңыз.
16. Бір уақытта бірнеше энергияны көп қажет ететін құрылғыларды пайдаланбаңыз, бұл тұрғын үй-жайлардың электр желісінде ақауларға әкелуі мүмкін.
17. Құрылғыны қозғалтқыш толық тоқтағаннан кейін ғана бөлшектеуге болады.
18. Құрылғыны қолдануға болмайды, егер:
 - зақымдалған желілік сым;
 - құрылғы көрінетін зақымға ие;
 - құрылғы биіктіктен құлады;
 - құрылғыға ылғал түсті.
19. Құрылғыны 0 °С-тан төмен және 35 °С-тан жоғары температурада пайдаланбаңыз. Егер құрылғы ұзақ уақыт 0 °С-тан төмен температурада болса, оны қосар алдында кем дегенде 3 сағат бұрын қыздырылған бөлмеге қойыңыз.
20. Электр желісінде шанышқыны ұстамаңыз Егер құрылғы дұрыс жұмыс істемесе (шу, діріл және т.б.); бөлшектеу немесе жинау алдында; әр қолданғаннан кейін. Егер сіз тіпті қысқа уақытқа кетуіңіз керек болса, ардайым құрылғыны желіден ажыратыңыз.
21. Буып-туыу материалдары балалар үшін қауіпті болуы мүмкін және оларды арнайы бөлінген жерге жинау керек.
22. Тасымалдау (тасымалдау), өткізу бойынша ерекше шарттар: жоқ.

HAZAP! Өрттің қауіп-қатері! Ешқашан аспаптың тез тұтанатын сұйықтықтармен және жанғыш материалдармен жанасуына жол бермеңіз!

HAZAP! Жуынатын бөлмеде құрылғыны пайдаланғаннан кейін құрылғыны желіден ажырату керек, өйткені судың жақындығы өшірулі болса да қауіпті. Қосымша қорғау үшін жуынатын бөлмедегі электр қорек тізбегіне 30 МА-дан аспайтын номиналды іске қосу тоғы бар қорғаныш ажыратқыш (қақ) құрылғысын орнату орынды. Керек кеңес білікті маман.

2. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ

1. Қыратын бастардың блогы
2. Қырыну блогының ысырмасы
3. Электр ұстараның корпусы
4. «ҚОСУ/ӨШІРУ» түймесі
5. Қуат сымының ұяшығы

3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

- Жинақталған электр ұстара - 1 дана
- Желілік адаптер - 1 дана
- Тазалауға арналған щетка - 1 дана
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық - 1 дана
- Жол қаптамасы - 1 дана

4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

ЗАРЯДЫ

- Желілік адаптердің сумен жанасуына жол бермеңіз.
- Егер батарея заряды таусылса, ұстараны 220-240 В желісіне қосып, оны пайдалануды бастауға болады.
- Қуат сымының ашасын электр ұстарасына жалғаңыз және ашаны розеткаға қосыңыз. Желілік адаптерде зарядтау индикаторы жанады.
- Батарея 8 сағат ішінде толығымен зарядталады.
- Электр желісіне қосылған ұстараны 24 сағаттан артық ұстау ұсынылмайды.
- Зарядтау аяқталғаннан кейін желілік адаптерді электр желісі мен ұстара розеткасынан ажыратыңыз.

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

- Ұстараны қосу үшін «ҚОСУ/ӨШІРУ» түймесін басыңыз.
- Ұстараның басын теріге қосып, ұстараны қосыңыз, ұстараны теріге жылдам басқара бастаңыз. Водить ұстарамен болады қимылмен, сондай-ақ қайтарымы-поступательными.
- Қырындан кейін электр ұстағышты өшіріп, жарақат алмау үшін ұстара басын мөлдір қорғаныш қақпағымен жабыңыз.
- Сіздің теріңіз қырынуға үйренгенге дейін біраз уақыт қажет болуы мүмкін, содан кейін қырыну процесі оңай болады.
- Құрылғыны құлыптау мүмкіндігін қосу үшін қуат түймесін 5 секунд ұстап тұрыңыз.
- Кіріктірілген қырыну триммер арналған подр қырқу храмдар мен мұрттар.

ТРИММЕР

Триммер храмдар мен мұртты кесуге арналған. Триммер бекіткішін сырғытыңыз оны жұмыс жағдайына келтіру үшін жоғары.

5. ҰСТАРАНЫ ҚОЛДАНҒАННАН КЕЙІН ТАЗАЛАУ

Құрылғыны үнемі тазарту қырындудың жақсы сапасын қамтамасыз етеді.



- Тазалаудың ең ыңғайлы және гигиеналық әдісі-ұстараның қырыну блогын және ұстараны ар қолданғаннан кейін шашты жылы сумен жинау камерасын жуу.
- Босату түймесігін итеріп, бреющего блок, бұл ретте бреющий блок ашылады қамтамасыз ете отырып, қол жеткізу үшін тазалау.
- Щетканы пайдаланып, қырыну блогын ішкі және сыртқы жағынан, сондай-ақ пышақ жетегін тазалаңыз.
- Қыратын блогты жылы су ағынымен жууға болады. Қырыну блогын жаппас бұрын толығымен құрғатыңыз. Электр ұстараның корпусына су тигізбеңіз. Толық келтіруден кейін қырыну блогын жабыңыз, оған қорғаныс қаппақшасын киіңіз және ұстараны сақтауға алыңыз.

БАСТАРДЫ ТАЗАЛАУ (АЙЫНА 1 РЕТТЕН КЕМ ЕМЕС)

- Қырыну блогын тастаңыз, оны ұстарадан алыңыз және бастарды ұстап тұратын жақтауды алыңыз.
- Пышақтар мен торларды ұстара жиынтығынан щеткамен тазалаңыз.
- Бастарды бір-біріп тазалаңыз, өйткені олар жеке жабдықталған жиынтықтар. Егер сіз пышақтар мен торларды кездейсоқ араластырсаңыз, пышақтарды пайдалану және ұстараның тиімді жұмысын қалпына келтіру бірнеше аптаға созылуы мүмкін.
- Торлары бар пышақтарды қырыну блогына орнатыңыз. Бастарды ұстап тұратын жақтауды орнатыңыз.
- Бастардың торларындағы шығыңқы жерлер блоктағы ойықтарға енетініне көз текізіңіз.
- Қырыну блогын ұстараға орнатыңыз және оны жабыңыз.
- Терең стонекроптар үшін Сіз қырыну блогын корпустаң ажыратуға болады.

6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номиналды кернеу	220-240 В -50/60 Гц
Тамақтану	Батареясы Ni-Cd 2,4 В --- 1 А, 800 мАч
Қуат	3 Вт
Батареяны зарядтау уақыты	8 сағатқа дейін
Үздіксіз жұмыс уақыты	50 минутқа дейін

Электр қауіпсіздігі сыныбы	
HAZAR! Құралдарды суға жақын қолданбаңыз.	

7. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ, ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Қаптама да, құрал да қайта пайдалануға болатын материалдардан жасалған. Кәдеге жарату кезінде, мүмкіндігінше, оларды қайта пайдалануға болатын материалдарға арналған контейнерге салыңыз.

ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Қызмет ету мерзімі аяқталған құралды әдеттегі тұрмыстық қалдықтардан бөлек кәдеге жаратуға болады. Оны қайта өңдеу үшін электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдаудың арнайы бекетіне тапсыруға болады. Материалдар жіктемесіне қарай қайта өңделеді. Осы құралдың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін қайта өңдеуге тапсыратын болсаңыз, Сіз қоршаған ортаны қорғауға зор үлес қосатын боласыз. Электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдау бекеттерінің тізімін муниципалдық билік органдарынан алуға болады.

8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneytop» ЖШС, Нұр-Сұлтан қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57. Сатып алушылардан шағымдарды қабылдауға уәкілетті және Қазақстан Республикасында тауарға жөндеу мен техникалық қызмет көрсетуді жүргізетін ұйымның мекенжайы мен басқа да деректемелері сайтта көрсетілген <https://centek.ru/servis>.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:
№ EA9C RU C-CN.BE02.B.01874/20 - 20.01.2020 ж. бастап



9. ӨНДІРУШІ, ИМПОРТТАУШЫ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. **Мекенжайы:** Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінасінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

1. Кепілдік келесі рәсімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.
- Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану,
 - қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.
3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.
4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:
- механикалық зақым;
 - құрылғының табиғи тозуы;
 - пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
 - дұрыс орнату, тасымалдау;
 - табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондайақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
 - аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
 - өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
 - аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
 - бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:

Dear Customer!

Prior to operating the appliance, please carefully read the present manual which contains important information regarding its proper and safe operation. Take care not to lose the present manual. The manufacturer will not be responsible for any damage resulting from improper use of the appliance or from non-observance of the instructions and provisions of the present manual, as well as from attempts by unskilled persons at repairing the appliance. Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

PURPOSE OF THE APPLIANCE

For quality shaving of facial hair.

The electric shaver is a household appliance and is not intended for industrial use!

1. SECURITY MEASURES

In order to avoid situations that are dangerous to life and health, as well as premature failure of the device, it is necessary to strictly observe the following conditions:

1. Please read this manual carefully before putting the device into operation.
2. Keep these instructions, the cash receipt and the packaging of the device. In case of loss, the operating manual is not renewed, and such a device is removed from the warranty. Use the device only for its intended purpose.
3. Do not place the device near heat sources, do not expose it to direct sunlight and moisture (it is forbidden to immerse it in water and other liquids).
4. Do not touch the appliance with wet hands. In case of moisture or leakage from the appliance, disconnect it from the mains immediately.
5. Do not install the device on soft, uneven, unstable surfaces. Do not cover the appliance.
6. Disconnect the appliance from the power outlet after use and before cleaning. When disconnecting the device, it is necessary to take and pull the plug, not the power cord.
7. The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of life experience or knowledge, unless they are supervised or instructed to use the device by a person responsible for their safety. Children should be supervised to prevent playing with the device.
8. Check the appliance and its power cord regularly for damage. Operation of a faulty device is not allowed. Do not attempt to repair the appliance yourself. Contact qualified specialists. If the power cord is damaged, replace it immediately by the manufacturer, authorized service or a qualified specialist.
9. It is allowed to use only original spare parts. Do not use accessories that are not included in the package.

- a. қашықтан басқару пультері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;
 - b. шығыс материалдары мен аксессуарлары (буыптыу, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, төрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);
- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
 - аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.
5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.
 6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.
 7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

10. Before starting operation, make sure that the mains voltage corresponds to the one indicated on the device.
11. Before turning on the device, make sure that it is fully and correctly assembled.
12. Do not pull the power cord if it touches the edges of objects with sharp edges, is squeezed by any objects or is tangled; do not allow the power cord to touch hot objects.
13. If the power cord or any other part of the device is damaged, immediately disconnect it from the electrical network and contact the manufacturer's service center. In case of unskilled interference with the device or non-compliance with the rules of operation of the device listed in this manual, the warranty is canceled.
14. Connect the device only to power outlets that have a ground contact, use extension cords of only two-pole type 10 A with a grounding wire.
15. Do not use several energy-intensive devices at the same time - this can lead to malfunctions in the electrical network of residential premises.
16. The device can be disassembled only after the engine stops completely.
17. The device should not be used if:
 - the power cord is damaged;
 - the device has visible damage;
 - the device fell from a height;
 - moisture got on the device.
18. Do not use the appliance at temperatures below 0 °C and above 35 °C. If the device has been at a temperature below 0 °C for a long time, place it in a heated room at least 3 hours before switching on.
19. Do not keep the plug in the mains: if the device does not work properly (increased noise, vibration, etc.); before disassembly or assembly, after each use. If you need to move away even for a short time, always disconnect the appliance from the mains.
20. Packaging materials can be potentially dangerous for children and should be put away in a specially designated place.
21. Use the appliance only with the proper connector.
22. There are no special conditions for transportation, use.

ATTENTION! Danger of fire! Never allow the device to come into contact with flammable liquids and combustible materials!

ATTENTION! Keep the appliance dry.

2. APPLIANCE DESCRIPTION

1. Shaving head
2. Shaving head latch
3. Shaver housing

4. ON/OFF button
5. Power cable connector

3. SCOPE OF SUPPLY

- Electric shaver, complete - 1 pc.
- Power cable - 1 pc.
- Cleaning brush - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.
- Protective cap - 1 pc.

4. OPERATING PROCEDURE

- Do not allow the power adapter to contact with water.
- If the battery is depleted You may connect the shaver to the 220-240 V power grid and start using it.
- Connect the power adapter connector to the shaver and plug the adapter into a power socket. The charging indicator on the shaver housing will light up.
- The battery will fully charge in about 8 hours.
- It is not recommended to keep the shaver connected to external power supply longer than 24 hours.
- Upon charging completion disconnect the power adapter from the power socket and the shaver charger port.

OPERATING TIPS

- Press the ON/OFF button to turn the shaver on.
- Touch the shaving head to your skin and turn the shaver on, start quickly moving the shaver across the skin. You can move the shaver in circular or reciprocating motions.
- After shaving turn the shaver off and close the shaving head with the transparent protective cap to avoid injuries.
- It may take some time for your skin to get used to the shaver, after which the shaving process will become easier.

TRIMMER

The trimmer is designed for trimming temple hair and moustache. Slide the trimmer latch up to bring it to the operating position.

5. MAINTENANCE

CLEANING THE SHAVER

Regular cleaning will ensure the best shaving quality.

- The most convenient and hygienic way to clean the shaver is to rinse the shaving head and hair collection chamber with hot water after each use.
- Press the lock button of the shaving unit, and the shaving unit will open, providing access for cleaning.
- Using the supplied brush clean the shaving head on the outside and the inside, as well as the blade action mechanism.
- You can rinse the shaving head with a jet of warm water. Dry the shaving head completely before closing it. After the shaving head has dried completely close it, place the protective cap on it and put the shaver away for storage.




CLEANING THE SHAVING HEAD (AT LEAST ONCE A MONTH)

- Swing the shaving head open, remove it from the shaver housing and remove the frame holding the blade units in place.
- Clean the blades and slats with the supplied brush.
- Clean the blade units one by one, as they are individually fitted sets. If you accidentally mix the blades and slats up the grinding-in and restoration of effective blade operation would take several weeks.
- Insert the blades and slats into the shaving head. Replace the retaining frame.
- Ensure that the lugs on the slats match the recesses in the shaving head.
- Reinstall the shaving head and swing it shut.
- For a more thorough cleaning you may disconnect the shaving head from the housing.

CLEANING THE TRIMMER HEAD

- Clean the trimmer every time after use.
- Turn the shaver off and disconnect it from power supply.
- Clean the trimmer head with the supplied brush.
- Once every 6 months lubricate the trimmer blades with a drop of sewing machine oil.

6. SPECIFICATIONS

Rated voltage	220-240 V -50/60 Hz	
Power supply	Battery: Ni-Cd	2,4 V  1 A, 800 mAh
Power rating	3 W	
Battery charging time	8 hours	
Continuous battery operating time	up to 50 minutes	
Electrical safety class		
ATTENTION! Do not use this appliance near water.		

7. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). Guarantee and post-guarantee maintenance is provided by the General Service Center OOO «Larina-Servis» (Russia, Krasnodar), phone: +7 (861) 991-05-42. The address of the facility authorized with receiving buyer claims, maintenance and repairs is shown on the website <https://cantek.ru/servis>, otherwise refer to the store or other legal entity, where you have purchased this appliances.

The product is provided with the Certificate of Conformity:
№ EA3C RU C-CN.BE02.B.01874/20 from 20.01.2020 y.



9. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by: Individualniy Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich. **Address:** Russia, 350912 Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy, phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR VALUED CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months since the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

- The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:
 - The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:
 - the appliance is used in strict accordance with the present manual;
 - the safety rules and requirements are observed.
3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.
4. The guarantee does not apply in the following cases:
 - mechanical damage;
 - normal wear of the appliance;
 - non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
 - improper installation or transportation;
 - natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
 - ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
 - repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
 - use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
 - failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
 - a. remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
 - b. consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
 - for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;
 - for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.
5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.
6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.

ՀԱՅԵՐԵՆ

Հարգելի սպառող,

հնդրում ենք, սկսելուց առաջ ուշադիր ուսումնասիրել այս հրահանգը. Սույն հրահանգում նշված կանոնները և պայմանները չպահպանելու, ինչպես նաև Սարքի ոչ պատշաճ Նորոգման փորձերի դեպքում արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում սարքի օգտագործման դեպքում: Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել այլ անձի, հնդրում ենք այն փոխանցել սույն Հրահանգի հետ միասին:

ՍԱՐՔԻ ՆՊԱՏԱԿ

Դեմքի մազերի որակյալ սափիման համար:

Էլեկտրական սափիչը կենցաղային տեխնիկա է և Նախատեսված չէ արդյունաբերական նպատակով օգտագործման համար:

1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՂՎԱՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Օգտագործեք սարքը միայն նախատեսված նպատակով:

1. Պահպանեք սույն ձեռնարկը, դրամարկղային կտրոնը և սարքի փաթեթավորումը: Կորցնելու դեպքում օգտագործման ձեռնարկը չի վերականգնվում, և սարքի երաշխիքը չեղարկվում է: Օգտագործեք սարքը միայն նախատեսված նպատակով:
2. Մի դրեք սարքը ջերմության աղբյուրների մոտ, արևի ուղիղ ճառագայթների տակ, խոնավ տեղերում (մի ընկղմեք այն ջրի կամ այլ հեղուկների մեջ):
3. Մի դիպչեք սարքին թաց ձեռքերով: Եթե սարքը թրջվել է կամ դրանից ջուր է արտահոսում, անմիջապես անջատեք այն էլեկտրական ցանցից:
4. Սարքը մի տեղադրեք փափուկ, անհավասար, անկայուն մակերևույթների վրա: Մի ծածկեք սարքը:
5. Օգտագործելուց հետո և մաքրելուց առաջ անջատեք սարքը էլեկտրական վարդակից: Սարքը անջատելիս թմեք և քաշեք խոցը, այլ ոչ թե էլեկտրական լարը:
6. Մի թույլատրեք երեխաներին խաղալ սարքի հետ: Մի թողեք սարքը առանց վերահսկողության: Տեղադրեք էլեկտրական լարը երեխաների համար անհասանելի տեղում:
7. Այս սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական կամ մտավոր սահմանափակ կարողություններ ունեցող անձանց (այդ թվում երեխաների) կամ բավարար փորձ ու գիտելիքներ չունեցող անձանց կողմից օգտագործման համար, եթե նրանք չեն ստացել սարքի օգտագործման ցուցումներ և իրազեկված չեն սխալ օգտագործման դեպքում հնարավոր վտանգների մասին:
8. Պարբերաբար ստուգեք սարքն ու էլեկտրական լարը՝ հնարավոր թերությունները բացահայտելու համար: Թերի սարքի շահագործումը չի թույլատրվում: Մի փորձեք ինքնուրույն վերանորոգել սարքը: Դիմեք որակավորված մասնագետների: Եթե էլեկտրական լարը վնասված է, ապա դրա փոխարինումը պետք է իրականացվի արտադրողը, լիազորված սպասարկման կենտրոնը կամ որակավորված մասնագետը:
9. Կարելի է օգտագործել միայն օրիգինալ պահեստամասեր: Մի օգտագործեք պարագաներ, որոնք ներառված չեն արտադրողի փաթեթում:

10. Օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ էլեկտրական ցանցի լարումը համապատասխանում է սարքի վրա նշված լարմանը:
11. Սարքը միացնելուց առաջ համոզվեք, որ այն ամբողջությամբ ճիշտ է հավաքված:
12. Մի քաշեք էլեկտրական լարը, եթե այն դիպչում է սուր եզրագծերով առարկաների, ճզվվում է որևէ առարկաների ճնշումից կամ խճճվում է: Թույլ մի տվեք, որ էլեկտրական լարը դիպչի տաք առարկաների:
13. Եթե էլեկտրական լարը կապի սարքի որևէ այլ մաս վնասված են, անմիջապես անջատեք այն էլեկտրական ցանցից և դիմեք արտադրողի սպասարկման կենտրոն:
14. Սարքի նկատմամբ ոչ պրոֆեսիոնալ միջամտության կամ սույն ձեռնարկում նշված օգտագործման կանոնները չպահպանելու դեպքում երաշխիքը չեղարկվում է:
15. Սարքը միացնեք միայն հողանցումով վարդակներից, օգտագործեք միայն երկբևեռ 10A տիպի երկարացման լարեր՝ հողանցման հաղորդիչով:
16. Միևնույն ժամանակ մի օգտագործեք մի ցանի էներգասպառ սարքեր - դա կարող է հանգեցնել անսարքությունների բնակելի տարածքների էլեկտրական ցանցում:
17. Սարքի մասերը կարելի է հանել միայն այն բանից հետո, երբ շարժիչը ամբողջությամբ կանգ է առել:
18. Սարքը չի կարելի օգտագործել հետևյալ դեպքերում - էլեկտրական լարը վնասված է, - սարքը տեսանելիորեն վնասված է, - սարքը ընկել է բարձրությունից, - սարքը թրջվել է:
19. Մի օգտագործեք սարքը 0 °C-ից ցածր և 35 °C-ից բարձր ջերմաստիճաններում: Եթե սարքը երկար ժամանակ գտնվել է 0 °C-ից ցածր ջերմաստիճանում, ապա միացնելուց առավելագույն 3 ժամ անց դրեք այն ջեռուցվող սենյակում:
20. Անջատեք էլեկտրական խոցը վարդակից՝ եթե սարքը ճիշտ էլի աշխատում (կա բարձր աղմուկ, վիբրացիա և այլն), քանդեցեք կամ հավաքեցե՛ք առաջ յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո: Եթե Ձեզ հարկավոր է Նույնիսկ կարճ ժամանակով հեռանալ, միշտ անջատեք սարքը էլեկտրական ցանցից:
21. Փաթեթավորման նյութերը կարող են վտանգավոր լինել երեխաների համար, այդ պատճառով դրանք պետք է պահել առանձին տեղում:
22. Բեռնափոխարդման, իրացման հատուկ պայմաններ չկան:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Հրդեհի բռնկման վտանգ: Երբեք թույլ մի տվեք, որ սարքը շփվի դյուրավառ հեղուկների և այրվող նյութերի հետ:

2. ՆԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

1. Սափորդ գլխիկների բլուկ
2. Սափորդ բլուկի սողնակ
3. Էլեկտրական սափիչի պատյան
4. «BK/BBK/» կոճակ («ՄԱՍՆ/ԱՆՋ»)
5. Հնոսքի լարի բնիկ

3. ԿՈՄՊԼԵԿՏԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

- էլեկտրական սափիչի՝ հավաքված - 1 հատ
- Հնոսքի լար - 1 հատ
- Խոզանակ մաքրելու համար - 1 հատ

- Հահագործման ձեռնարկ - 1 հատ
- Պաշտպանիչ ծածկ - 1 հատ

4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐՑ ԼԻՑԶԱՎՈՐՈՒՄ

- Թույլ մի տվեք, հոսանքի արգալստերի շփում ջրի հետ:
- Եթե մարտկոցը կտուներ, Դուք կարող եք սափրիչը միացնել 220-240 Վ հոսանքի արդյուրին և սկսել օգտագործել այն:
- Միացրեք հոսանքի լարի միակցիչը Էլեկտրական սափրիչին և միացրեք խրոցը հոսանքի վարողակին: Սարքի պատյանի լիցքավորման ցուցիչը կվառվի:
- Մարտկոցը լրիվ լիցքավորվում է 8 ժամում:
- Խոհուրդը չի տրվում սափրիչը հոսանքին միացված վիճակում պահել 24 ժամից ավելի:
- Լիցքավորման ավարտից հետո անջատեք ցանցային արգալստերը հոսանքի արդյուրից և սափրիչի բնիկից:

ԽՈՐՀՈՒՐՆԵՐ ԸՆՀԱՊՈՐՑՄԱՆ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ

- Սափրիչը միացնելու համար սեղմեք «Вкл/Выкл» («ՄԻՆԱՆ/ԱՆՋ») կոճակը:
- Հպեք սափրիչի գլխիկը մաշկին և միացրեք այն, սկսեք սափրիչով արագորեն անցնել մաշկի վրայով: Սափրիչը կարելի է անցկացնել մաշկի վրայով ինչպես շրջանաձև, այնպես էլ առաջ-հետ շարժումներով:
- Սափրվելուց հետո անջատեք սափրիչը և փակեք սափրող գլխիկը թափանցիկ պաշտպանիչ ծածկով՝ վնասվածքներից խուսափելու համար:
- Կարող է որոշ ժամանակ պահանջվել, որպեսզի ձեր մաշկը ընտելանա սափրիչին, որից հետո սափրվելու գործընթացը կդառնա ավելի դյուրին:

ՏՐԻՄԵՐ

Տրիմերը նախատեսված է ցունքերն ու բեղերը հարդարելու համար: Տեղաշարժեք տրիմմերի ֆիքսատորը դեպի վեր, որպեսզի բեղեր այն աշխատանքային դիրքի:

5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՍՔ ՍԱՐՔԻ ՄԱՐՈՒՄ

- Սարքի կանոնավոր մաքրումը կպահովի սափրվելու լավագույն որակը:
- Մաքրման ամենահարմար և հիգիենիկ մեթոդը սափրվելու և մազերի հավաքման խցիկի ողորումն է տաք ջրով սափրվելու յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո:
- Սեղմիր Սափրող բլրակի ֆիքսատորի կոճակը, իսկ Սափրող բլրակը կբացվի՝ պահպանվելով մաքրման հասանելիություն:
- Խոզանակի օգնությամբ մաքրեք սափրող բլրակը ներսից և դրսից և սայրի շարժակը:
- Սափրող բլրակը թույլատրվում է վաճաճ գոլ ջրի հոսքի տակ: Սափրող բլրակը փակվելուց առաջ ամբողջությամբ չորացրեք: Խոսափեք Էլեկտրական սափրիչի պատյան ջրի թափացումից: Ամբողջովին չորանալուց հետո փակեք սափրող բլրակը, դրեք պաշտպանիչ ծածկը և պահեք սափրիչը:

ԳԼԽԻՎՆԵՐԻ ՄԱՐՈՒՄ (1 ԱՍՍՈՒՄ 1 ԱՆՊԱՏԻՑ ՈՉ ՊԱԿԱՍ)



- շեռ հրեք սափրող բլրակը, հանեք այն սափրիչից և հանեք գլխիկները պահող շրջանակը:

- Մաքրեք դանակներն ու գլխիկի ցանցերը սափրիչի կոմպլեկտում ներառված խոզանակով:
- Մաքրեք գլխիկները մեկ առ մեկ: դրանք անհատապես հարմարեցված հավաքածուներ են: Եթե դուք պատահաբար շփոթեք դանակներն ու ցանցերը, կարող է մի քանի շաբաթ պահանջվել, որպեսզի դանակները իրացուցիչ աշխատեն և վերականգնեն ածելու արդյունավետ աշխատանքը:
- Տեղադրեք ցանցը և դանակները սափրող բլրակ մեջ: Փոխարինեք գլխիկները պահող շրջանակը:
- Հատկապես, որ գլխիկի ցանցերի ներդիրները տեղավորվում են բլրակ կտրվածքների մեջ:
- Սափրող բլրակը դրեք սափրիչի վրա և փակեք այն:
- Ավելի մանրակրկիտ մաքրման համար կարող եք սափրող բլրակը անջատել պատյանից:

ՏՐԻՄԵՐԻ ՄԱՐՈՒՄ

- Ամեն անգամ օգտագործելուց հետո մաքրեք տրիմմերը:
- Սափրիչն անջատեք և հանեք հոսանքի խրոցը վարողակից:
- Մաքրեք տրիմմերի գլխիկը Էլեկտրական սափրիչի հավաքածուում ներառված խոզանակով:
- Կես տարիի մեջ անգամ յուրեք տրիմմերի դանակները կարի մեջենայի յուղով:

6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳՐԵՐ

Գնահատված լարման	220-240 Վ ~ 50/60 Հց
Սևուկ	Մարտկոց՝Ni-Cd 2,4 Վ \pm 1 Ա 800 մԱժ
Հզորություն	3 Վտ
Մարտկոցի ամբողջական լիցքավորման ժամանակը	մինչև 8 ժամ
Մարտկոցով անընդմեջ աշխատանքի ժամանակը	մինչև 50 րոպե
Էլեկտրամագնիսային դաս	
ՌԵՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ Մի օգտագործեք սարքեր ջրի մոտ:	

7. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել Էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

8. ՄԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽՈՒԹՅՈՒՆ ԴԱՐՏԱՎԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթիվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումների և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ լիարժեք-տեսակով:

Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մտակա սպասարկման կենտրոնի սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 կիշերը տարի, 4 և 5 կիշերը՝ արտադրության ամիս): Երաշխիքային և հետ-երաշխիքային սպասարկումն իրականացնում է Կրասնոդարի «Արինս-Սերվիս» ՍՊԸ ընդհանուր սպասարկման կենտրոնը: Հեռախոս՝ +7 (861) 991-05-42: Հայաստանի Հանրապետությունում գնորդներից հայցադիմումներ ընդունելու իրավասություն ունեցող և ապրանքների վերանորոգումն ու սպասարկումը կատարող կազմակերպության հասցեն և այլ տվյալները նշված են <https://centek.ru/servis> կայքում:

<p>Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝ № EA3C RU C-CN.BE02.B.01874/20 ից 20.01.2020 թ.,</p>	
---	---

9. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ԵՐԱՇԽԻՔՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

Ներմուծող՝ ԻՊ Ասրումյան Կ.Ը. **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350912, ք. Կրասնոդար, Պաշկովկի բնակավայր, Առաման Լիսենկո փողոց 23: Հեռախոս՝ +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐՁԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթիվից: Տվյալ երաշխիքային կտրուկով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպառուսկությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱՇԽԻՔՆԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

- Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
 - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բեռնորակ երաշխիքային կտրուկը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կիցը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրուկի վրա, ընդհանուր յուրաքանչյուր կտրվող կտրուկի վրա, գնորդի ստորագրությունը:
- Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:
- Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
 - պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումների խիստ համապատասխան,
 - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
- Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կրթագրություն սեփականատիրոջ տանը:
- Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
 - մեխանիկական վնասվածքներ,
 - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,

- օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
 - սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
 - բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
 - կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
 - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիցազորված անձանց կողմից,
 - սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
 - ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝
 - ա. հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,
 - բ. սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դասակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողոցակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),
 - մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
 - կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:
5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումս սպառողի՝ գործող օբյեկտությունքային սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:
 6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց զոչքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույք գործողությունների (անգործության), ֆորմաժորային հանգամանքների արդյունքում:
 7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

КЫРГЫЗЧА

Урматтуу колдонуучу!

Мейли, башталаар алдында пайдалануу кунт коюп изу чите бул нускама, ал камтыйт маанилүү маалымат маңию жөнүндө туура жана коопсуз пайдалануу прибордун. Бул көрсөтмөлөрдү сактоо боюнча кам көрүүгө. Жасоочүтүзмөк пайдаланган учурда жоопкерчилик тартпайт бузуулар болгон учурда, ошондой эле ушу. Нускамада көрсөтүлгөн эреже аракеттерине эмгегиндеги ондоо прибордун Эгерде Сиз желекте өткөрүп прибор пайдалануу үчүн башка гому адамга, мейли, передавайте аны менен бирге ушул кароого милдеттүү.

ШАЙМАНДЫН МАКСАТЫ

Жүзү боюнча сапаттуу чач кыруу үчүн.

Электр устара бул тиричилик шайманы жана өнөр жай максаттар үчүн колдонулбайт.

1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Жана адамдар өмүрүнө жана ден соолугуна коркунучтуу пилдин эрте чыгып кетиши, ошондой эле прибордун катардан эрте чыгышы төмөндө кептирилген шарттарды катуу сактоо зарыл:

1. Шаймандын берилген көрсөтмөсүн, квантициясын жана кутусун сактаңыз. Жоголгон учурда, колдонуу боюнча колдонмо жаңыртылбайт, мындай шайман кепилдиктен алынат. Шайманды максатына ылайык гана колдонуңуз.
2. Приборду ишке киргизүүнүн алдында ушул колдонмо менен Кунт коюп таанышыңыз.
3. Шайманды жылуулук булактарынын жанында койбоңуз, түз күндүн нуру жана нымдуулук тийбесин (сууга же башка суюктуктарга батырбаңыз).
4. Шайманга суу колдор менен тийбеңиз. Суу тийген учурда, же прибордун суу аккан учурда, дароо токтон ажыратыңыз.
5. Шайманды жумшак, тегиз эмес, туруксуз жерлерге койбоңуз. Шаймандын үстүн жаппаңыз.
6. Колдонуп бүткөндө жана тазалоонун алдында шайманды электр тармагынан ажыратыңыз. Шайманды сууруп жатканда, электр зымынан эмес, сайгычынан кармап тартыңыз.
7. Балдарга шайман менен ойноого жол бербейиз. Шайманды кароосуз калтырбаңыз. Электр зымын балдар жетпеген жерде болгонун текшерип алыңыз.
8. Бул шайман физикалык же акыл - эс мүмкүнчүлүктөрү чектелген же тажрыйбасы жана билими жетишсиз адамдар колдонууга арналган эмес, эгерде алар берилген шайманды колдонуу боюнча көрсөтмөнү жана туура эмес колдонуунун коркунучтарын үйрөнбөсө.
9. Шайманды жана электр зымын үзгүлтүксүз зыяндарын жогун текшерип туруңуз. Бузулган шайманды иштетеңиз. Шайманды өзүңүз ондогонго аракет кылбаңыз. Электр зымы бузулган болсо, дароо аны өндүрүүчү, ыйгарым укуктуу тейлөөчү же квалификациялуу адистин күчү менен алмаштырыңыз.

10. Оригиналдуу гана запастык бөлүктөрүн колдонуңуз. Комплектке келбеген буюмдарды колдонбоңуз.
11. Колдонуудан мурун электр тармагындагы чыңалуу шайманда көрсөтүлүп турганга туура келээрин текшерип.
12. Шайманды күйгүзүүнүн алдында, анын толук жана туура орнотулгандыгын текшерип.
13. Электр зымын тартпаңыз, эгер ал курч учтуу нерселердин четине тийип турса, буюмдарга кысылып турса же чырмалып калса. Электр зымын ысык нерселерге тийгенине жоп бербейиз.
14. Электр зымы же башка бир бөлүгү бузулса, дароо шайманды токтон ажыратыңыз жана өндүрүүчүнүн тейлөө борборуна кайрылыңыз. Шаймандын түзмөгүнө квалификациясыз кийлигишкен учурда же берилген колдонмодо кептирилген шайманды иштетүү эрежелери сакталбаса, кепилдик жокко чыгарылат.
15. Шайманды жерге туташтыруусу бар гана розеткага туташтырыңыз, 10 А түрүндө жерге туташуусу бар эки уюлдуу узартуу зымдарын колдонуңуз.
16. Бир эле учурда энергияны көп талап кылган буюмдарды колдонбоңуз, бул турак жайдагы электр тармактарын иштен чыгуусун алып келиши мүмкүн.
17. Шайманды кыймылдаткыч толугу менен токтогондо гана ажыратуу болот.
18. Шайманды колдонбош керек, эгер:
 - электр зымы бузулган болсо;
 - шайман бийиктиктен түшүп кетсе;
 - шайманга суу кирип кетсе.
19. Шайманды 0 °C дан төмөн жана +35 °C дан жогору температурада колдонбоңуз. Эгер шайман 0 °C дан төмөн температурада көпкө туруп калса, анда аны күйгүзгөндөн мурун кеминде 3 саат мурун жылытылган бөлмөгө коюңуз.
20. Сайгычты электр тармагында кармабаңыз: эгер шайман туура эмес иштеп жатса (бийик ызы-чуу, дирилдөө ж.б.); ажыратуудан же куроодон мурун; ар бир колдонгондон кийин. Эгер Сиз кыска болсо дагы убакытка кетишиниз керек болсо, ар дайым шайманды электр тармагынан өчүрүп туруңуз.
21. Кутудагы материалдар балдар үчүн кооптуу болушу мүмкүн жана атайын бөлүнгөн жерге коюлушу керек.
22. Ташуу (алып өтмөк үчүн) өзгөчө шарттар: жок.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! ӨРТ ЧЫГУУ КОРКУНУЧУ! Шаймандын тез күйүүчү суюктуктар жана күүүүчү материалдар менен байланышына эч качан жол бербейиз.

2. СУРӨТТӨЛҮШҮ

1. Кыруучу баштардын блогу
2. Кыруучу блоктун бекиткичи
3. Электр устаранын корпусу

4. «ВКЛ/ВЫКЛ» («КҮЙҮК/ӨЧҮК») баскычы

5. Тармак зымдын уячасы

3. ТОЛУКТУК

- Чогултулган электр устара - 1 даана
- Тармак зымы - 1 даана
- Тазалоо үчүн кичинекей щётка - 1 даана
- Иштетүү боюнча көрсөтмө - 1 даана
- Коргоочу капкак - 1 даана

4. ИШТӨӨ ТАРТИБИ

КУБАТООЧУ

- Тармак адаптердин суу менен байланышына жол бербеңиз.
- Эгер батареянын кубаты аз калса, сиз устараны 220-240 В тармагына туташтырып, колдонууну баштасаңыз болот.
- Камсыздоо зымдын штекерин электр устарага туташтырыңыз жана сайгычты розеткага сайыңыз. Шаймандын корпусунда кубаттоо индикатору күйүп калат.
- Аккумулятордук батарея 8 саатта толук кубатталат.
- Устараны электр тармагына 24 сааттан ашык туташтырылган бойдон кармоо сунушталбайт.
- Кубаттоо бүткөндөн кийин тармак адаптерди электр камсыздоо тармагынан жана устаранын уячасынан ажыратыңыз.

ИШТЕТҮҮ БОЮНЧА КЕҢЕШТЕР

- Устараны күйгүзүшү үчүн «КҮЙҮК/ӨЧҮК» баскычын басыңыз.
- Устаранын башын териңизге коюп, устараны күйгүзүңүз, устараны теринин үстүнө тез айдап баштаңыз. Сиз устараны айлануу кыймыл менен дагы, кайтаруу кыймыл менен дагы айдасаңыз болот.
- Кыруу бүткөндөн кийин электр устараны өчүрүп коюңуз жана жаракат албаш үчүн, кыруучу башты тунук коргоочу капкак менен жаап коюңуз.
- Териңиз устарага көнүш үчүн бир аз убакыт талап кылынышы мүмкүн, андан кийин кыруу процесси жеңилдейт.

ТРИММЕР

Триммер храмдарды жана муруттарды кыркуу үчүн арналган. Триммерди иштөө абалына келтирүү үчүн, анын бекиткичин өйдө жылдырыңыз.

5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

ШАЙМАНДЫ ТАЗАЛОО

Шайманды үзгүлтүксүз тазалоо кыруунун эң жакшы сапатын камсыз кылат.

- Тазалоонун эң ыңгайлуу жана гигиеналык жолу - устаранын кыруучу блогун жана чач чогулткуч камераны, устараны ар бир колдонгондон кийин, жылуу суу менен жууп салуу эсептелинет.
- Тазалоо мүмкүнчүлүгү камсыз кылуу, брелеп блок турукташтырып, бул учурда, басуучу бирдиги ачылат.
- Кичинекей щётканы колдонуп, кыруучу блоку жана ошондой эле бычактын дисктерин ички жана тышкы беттерин тазалап коюңуз.
- Кыруучу блоку жылуу агын суунун астында жууганга уруксат берилет. Кыруучу блоку жаап салуудан мурун, аны жакшылап кургатып алыңыз. Электр устаранын корпусуна суу киргизгенден алыс болуңуз. Толугу менен кургагандан кийин кыруучу блоку жаап салыңыз, ага коргоочу капкак кийгизип, сактоого алып коюңуз.



БАШАРДЫ ТАЗАЛОО (КЕМИНДЕ 1 АЙДА БИР ЖОЛУ)

- Кыруучу блоку ачыңыз, аны устарадан чечип салыңыз жана баштарды кармап турган алкагын чыгарып коюңуз.
- Бычактардын баштарын жана торчолорун топтомдо келген кичинекей щётка менен тазалаңыз.
- Баштарды бирден тазалаңыз, анткени алар жекече жабылган топтомдор. Эгерде сиз бычак менен торчолорду кокустан чаташтырсаңыз, бычактардын туура иштөөсү жана устаранын эффективдүү иштешин калыбына келтирүү үчүн бир нече жума керек болуп калышы мүмкүн.
- Бычак менен торчолорду кыруучу блоку орнотуңуз. Баштарды кармап турган алкакты ордуна орнотуңуз.
- Баштын торчолорундагы тилкелер блокуга кесилген жерлерге туура келишин текшериниз.
- Кыруучу блоку устарага орнотуңуз жана аны жабыңыз.
- Тереңирээк тазалоо үчүн сиз кыруучу блоку устарадан ажыратып алсаңыз болот.

ТРИММЕРДИ ТАЗАЛОО

- Триммерди ар бир колдонуудан кийин тазалап туруңуз.
- Устараны өчүрүңүз жана аны электр камсыздоо тармагынан ажыратыңыз.
- Триммердин башын электр устаранын топтомунда келген кичинекей щётка менен тазалаңыз.
- Триммердин бычактарын жарым жылда бир тигүүчү машинкалар үчүн арналган бир тамчы май менен майлап туруңуз.

6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

Номиналдуу чыңалуу	220-240 В -50/60 Гц	
Тамактануу	Өзгөчөлүк: Ni-Cd	2,4 В --- 1 А, 800 мАч
Күчтүүлүгү	3 Вт	
Батареянын толук кубаттоо убактысы	8 саат	
Батареянын тынымсыз иштөө убактысы	50 мүнөткө чейин	
Электр коопсуздук классы		
КӨНҮЛ БУРУНУЗ! Приборлорду суунун жанында колдонбоңуз.		

7. ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

8. КУБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси – жылы, 4 жана 5 белгиси – өндүрүш айы). Иштөө мөөнөтү аяктаганда, жакынкы ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылып, шайманды андан ары пайдалануу боюнча сунуштарды алыңыз. Кепилдик жана кепилдиктен кийинки тейлөө «Ларина-Сервис» жалпы тейлөө борбору тарабынан жүргүзүлөт. Краснодар шаары, тел.: +7 (861) 991-05-42. Кыргыз республикасындагы сатып алуучулардын дооматтарын кабыл алат турган жана өнүмдөрдү оңдоо жана тейлөө ишин ашырган уюмдун дарегинде жана <https://centek.ru/servis> веб – сайтында көрсөтүлгөн.

Продукциянын шайкештик сертификаты бар:
№ ЕАЭС RU С-CN.ВЕ02.В.01874/20 - 20.01.2020 ж. баштап



9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: ИП Асрумян К.Ш. **Дарек:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзөмөттөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

- Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:
 - баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так топтоо, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.
- Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.
- Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.
- Кепилдикке кирбеген учурлар:
 - механикалык зыян;
 - шаймандын табигый эскириши;
 - иштөө шарттарын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери;
 - туура эмес орнотуу, ташуу;
 - табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
 - шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;
 - уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
 - шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат).Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелидик тармактарга кошуу;
- буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу дообордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:
 - узактан башкаруу пульстар, аккумулятордук кубаттагычтар, батареялар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;
 - сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, шёткалар, тиркемелер, чач жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);

- батарейкалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түгөнгөн батарейкалар менен иштөө;
 - батарейка менен иштеген шаймандар үчүн - батарейкаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.
5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.
 6. Өндүрүүчү TM CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана/же керектөөчүлөрдүн жана/же башка үчүнчү адамдардын зтиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.
 7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана нүмөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсү өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.

УКРАЇНСЬКА

Шановний споживач!

Виробник не несе відповідальності в разі використання приладу не за прямим призначенням і при недотриманні правил й умов, що вказані в цій інструкції, а також у разі спроб некваліфікованого ремонту приладу. Якщо ви бажаєте передати прилад для використання іншій особі, будь ласка, передавайте його разом із цією інструкцією.

ПРИЗНАЧЕННЯ ПРИЛАДУ

Для якісного бриття волосся на лиці.

Електробритва є побутовим приладом і не призначена для використання в промислових цілях!

1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Придбаний вами прилад відповідає всім офіційним стандартам безпеки, застосовним до електроприладів в Російській Федерації. Щоб уникнути виникнення ситуацій, небезпечних для життя і здоров'я, а також передчасного виходу приладу з ладу необхідно строго дотримуватися перераховані нижче умови:

1. Уважно ознайомтеся з цим керівництвом перед введенням приладу в експлуатацію.
2. Збережіть дану інструкцію, касовий чек й упаківку приладу. При втраті керівництва з експлуатації не поновлюється, а такий прилад знімається з гарантії. Використовуйте прилад тільки за його прямим призначенням.
3. Не розташовуйте прилад поблизу джерел тепла, не піддавайте його впливу прямих сонячних променів і вологи (забороняється занурювати у воду та інші рідини).
4. Забороняється торкатися приладу мокрими руками. У разі потраплення вологи або течі з приладу негайно відключіть його від мережі.
5. Не встановлюйте прилад на м'які, нерівні, нестійкі поверхні. Не накривайте прилад.
6. Після використання і перед чищенням відключіть прилад від розетки електроживлення. При відключенні приладу необхідно брати і тягнути за вилку, а не за шнур живлення.
7. Не дозволяйте дітям грати з приладом. Не залишайте прилад без нагляду. Переконайтеся, що мережний шнур прокладений поза доступом дітей.
8. Даний прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зменшеними фізичними або розумовими здібностями, або які не мають достатнього досвіду чи знань, без проведення інструктажу про використання даного приладу і про можливі небезпеки при його неправильній експлуатації.
9. Регулярно перевіряйте прилад і його мережний шнур на наявність пошкоджень. Експлуатація несправного приладу не допускається. Не намагайтеся ремонтувати прилад

самостійно. Зверніться до кваліфікованих фахівців. При пошкодженні мережного шнура негайно замініть його силами виробника, авторизованої сервісної служби або кваліфікованого фахівця.

10. Допускається використання тільки оригінальних запасних частин. Не використовуйте приладдя, що не входять у комплект постачання.
11. Перед початком експлуатації переконайтеся, що напруга електромережі відповідає вказаному на приладді.
12. Перед включенням приладу переконайтеся, що він повністю і правильно зібраний.
13. Не тягніть мережний шнур, якщо він торкається крайок предметів із гострими краями, здавлений будь-якими предметами або залпугався; не допускайте торкання шнура живлення гарячих предметів.
14. При пошкодженні мережного шнура або будь-якого іншого вузла приладу негайно відключити його від електричної мережі та зверніться в сервісний центр виробника. У разі некваліфікованого втручання в пристрій приладу або недотримання перерахованих у даній інструкції правил експлуатації приладу гарантія анулюється.
15. Підключайте прилад тільки до розеток електромережі, які мають контакт заземлення, використовуйте подовжувач тільки двополюсного типу 10 А із уземлювальним проводом.
16. Не використовуйте одночасно кілька енергоємних приладів, це може призвести до неполадок в електричній мережі житлових приміщень.
17. Прилад можна розбирати тільки після повної зупинки двигуна.
18. Приладом не слід користуватися, якщо:
 - пошкоджений мережний шнур;
 - прилад має видимі пошкодження;
 - прилад впав із висоти;
 - на прилад потрапила волога.
19. Не використовуйте прилад при температурах нижче 0 °С і вище 35 °С. Якщо прилад довгий час знаходився при температурі нижче 0 °С, помістіть його в приміщення, що обігрівається, не менше ніж за 3 години до включення.
20. Не тримайте вилку в електромережі: якщо прилад працює неправильно (підвищений шум, вібрація і т.п.); перед розбиранням або складанням; після кожного використання. Якщо Вам необхідно відійти навіть на короткий час, завжди відключайте прилад від мережі.
21. Пакувальні матеріали можуть бути потенційно небезпечні для дітей і повинні бути прибрані в спеціально відведене місце.
22. Особливі умови з перевезення (транспортування), реалізації: немає.

Увага! Небезпека пожежі! Ніколи не допускайте контакт приладу з легкозаймистими рідинами і горючими матеріалами!

2. ОПИС

1. Блок бриючих головок
2. Засувка бриючого блока
3. Корпус електробритви
4. Кнопка «ВКЛ/ВИКЛ»
5. Гніздо мережного шнура

3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Електробритва в зборі - 1 шт.
- Мережний шнур - 1 шт.
- Щіточка для очищення - 1 шт.
- Керівництво з експлуатації - 1 шт.
- Захисна кришка - 1 шт.

4. ПОРЯДОК РОБОТИ

ЗАРЯДКА

- Не допускайте контакт мережного адаптера з водою.
- Якщо батарея розряджена, Ви можете підключити бритву до мережі 220-240 В і почати її використовувати.
- Приєднайте штекер шнура живлення до електробритви і включіть вилку в розетку. Загориться індикатор зарядки на корпусі приладу.
- Акумуляторна батарея повністю заряджається за 8 годин.
- Не рекомендується тримати бритву, підключеної до електромережі довше 24 годин.
- Після завершення зарядки від'єднайте мережний адаптер від мережі електроживлення і гнізда бритви.

ПОРАДИ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Натисніть кнопку «ВКЛ/ВИКЛ» для включення бритви.
- Прикладіть головку бритви до шкіри і включіть бритву, починайте швидко водити бритвою по шкірі. Водити бритвою можна як круговими рухами, так і зворотно-поступальними.
- Після гоління виключіть електробритву і, щоб уникнути травм, закрийте бритвену головку прозорою захисною кришкою.
- Може знадобитися деякий час, перш ніж Ваша шкіра звикне до бритви, після чого процес гоління стане легким.

ТРИМЕР

Тример призначений для підстригання скронь і вусів. Посуньте фіксор тримера вгору, щоб привести його в робоче положення.

5. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ ЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ

Регулярне очищення приладу забезпечить найкращу якість гоління.

- Найбільш зручним і гігієнічним способом чищення є промивка бриючого блока бритви і камери для збору волосся теплою водою після кожного використання бритви.
- Натисніть на кнопку фіксатора бриючого блоку, при цьому бриючий блок відкриється, забезпечуючи доступ для чищення.
- Використовуючи пензлик, прочистіть бриючий блок із внутрішньої і із зовнішньої сторони, а також привод лез.
- Допускається промивка бриючого блока під струменем теплої води. Повністю просушіть бриючий блок, перш ніж його закрити. Уникайте попадання води в корпус електробритви. Після повного висихання закритий бриючий блок, надіньте на нього захисний ковпачок і приберіть бритву на зберігання.



ЧИЩЕННЯ ГОЛОВОК (не менше 1 разу на місяць)

- Відкиньте бриючий блок, зніміть його з бритви і витягніть рамку, що утримує головки.
- Очистіть ножі і сіточки головок пензликом із комплекту бритви.
- Очищайте головки по одній, тому що вони є індивідуально підігнаними комплектами. Якщо Ви випадково переплутаете ножі і сіточки, припрацювання ножів і відновлення ефективної роботи бритви можуть зайняти кілька тижнів.
- Установіть ножі із сіточками в бриючий блок. Установіть на місце рамку, що утримує головки.
- Переконайтеся, що виступи на сіточках головок входять у вирізи в блоці.
- Установіть бриючий блок на бритву і закрийте його.
- Для більш глибокого очищення Ви можете від'єднати бриючий блок від корпусу.

ЧИЩЕННЯ ТРИМЕРА

- Чистіть тример кожного разу після використання.
- Вимкочіть бритву і від'єднайте її від мережі електроживлення.
- Очистіть тримерну головку щіткою з комплекту електробритви.
- Один раз на пів року змащуйте ножі тримера краплею масла для швейних машин.

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номінальна напруга	220-240 В -50/60 Гц
Живлення	Акумулятор Ni-Cd 2,4 В --- 1 А, 800 мАгод
Потужність	3 Вт
Час повного підзарядження батареї	протягом 8 годин
Час безперервної роботи від батареї	до 50 хвилин
Клас електробезпеки	
УВАГА! Не використовуйте прилади поблизу води.	

7. УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ

Прилад після завершення терміну служби може бути утилізований окремо від звичайного побутового сміття. Його можна здати в спеціальний пункт прийому електронних приладів і електроприладів на переробку.

8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ, ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Термін служби для даного виробу становить 5 років із дати реалізації кінцевому споживачу за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції з експлуатації та застосовними технічними стандартами. Після завершення терміну служби зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для одержання рекомендацій із подальшої експлуатації виробу. Дата виробництва виробу вказана в серійному номері (2 і 3 знаки - рік, 4 і 5 знаки - місяць виробництва). Гарантійне і післягарантійне обслуговування здійснюється генеральним сервісним центром ТОВ «Ларіна-Сервіс», м. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Адреса та інші реквізити організації, уповноваженої на прийняття претензій від покупців, яка здійснює ремонт і технічне обслуговування товару в Україні, вказана на сайті <https://centek.ru/servis>.

Продукція має сертифікат відповідності:
№ ЕАЭС RU С-CN.ВЕ02.В.01874/20 від 20.01.2020 р.



9. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА, ІМПОРТЕРА

Імпортер на територію РФ: ІП Асрумян К.Ш. Адреса: Росія, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лисенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ШАНОВНИЙ СПОЖИВАЧ!

Термін гарантії на всі прилади 12 місяців з дати реалізації кінцевому споживачу. Даним гарантійним талоном виробник підтверджує справність даного приладу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

- Гарантія діє при дотриманні таких умов оформлення:
 - правильне і чітке заповнення оригінального гарантійного талона виробника із зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу, за наявності печатки фірми-продавця і підпису представника фірми-продавця в гарантійному талоні, печаток на кожному відривному купоні, підпису покупця. Виробник залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні в разі ненадання вказаних вище документів, або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.
- Гарантія діє при дотриманні таких умов експлуатації:
 - використання приладу в суворій відповідності до інструкції з експлуатації;
 - дотримання правил і вимог безпеки.
- Гарантія не включає періодичне обслуговування, чищення, установлення, настройку приладу на дому у власника.
- Випадки, на які гарантія не поширюється:
 - механічні пошкодження;
 - природний знос приладу;
 - недотримання умов експлуатації або помилкові дії власника;
 - неправильна установка, транспортування;
 - стихійні лиха (блискавка, пожежа, повінь та ін.), а також інші причини, що не залежать від продавця і виробника;
 - потрапляння всередину приладу сторонніх предметів, рідин, комах;
 - ремонт або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами;
 - використання приладу в професійних цілях (навантаження перевищує рівень побутового застосування), підключення приладу до живильних телекомунікаційних і кабельних мереж, що не відповідають Державним технічним стандартам;
 - вихід із ладу перерахованого нижче приладдя виробів, якщо їх заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу:
 - пульт дистанційного керування, акумуляторні батареї, елементи живлення (батареї), зовнішні блоки живлення і зарядні пристрої;
 - витратні матеріали й аксесуари (упаковка, чохла, ремені, сумки, сітки, ножі, колби, тарілки, підставки, решітки, рожни, шланги, трубки, щітки, насадки, пілозбірники, фільтри, поглиначі запаху);

- для приладів, що працюють від батарейок,
 - робота з невідповідними або спрацьованими батарейками;
 - для приладів, що працюють від акумуляторів, - будь-які пошкодження, викликані порушеннями правил зарядження і підзарядження акумуляторів.
- Ця гарантія надається виробником на додаток до пра вил споживача, установлених чинним законодавством, і жодною мірою не обмежує їх.
 - Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або побічно завдану продукцією ТМ CENTEK людям, домашнім тваринам, майну споживача та/або інших третіх осіб у разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил й умов експлуатації, встановлення виробу, навмисних і/або необережних дій (бездіяльності) споживача та/або інших третіх осіб, дії обставин нездоланної сили.
 - При зверненні в сервісний центр прийом виробу надається тільки в чистому вигляді (на приладі не повинно бути залишків продуктів харчування, пилу та інших забруднень).

Виробник залишає за собою право змінювати дизайн і характеристики приладу без попереднього повідомлення.

Гарантийный талон / Кепілдік талоны / Երաշխային կտրոն /
Кепілдік картасы / Warranty certificate / Гарантийний талон / №

Внимание! Пожалуйста, приобретите от продавца полностью заполненный гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

Назар аударыңыз! Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

Позначте! Чабилмалың чабылсаңар шаңғырғын-әулаңар ырағалығы ыраштырағын кыргылыңың:

Attention! Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

Көңіл бұруңыз! Сатушыдан кепілдік талону жана жузулуп кеткен талондорду толугу менен толтуруп берүүсүн сураныбыз. Эгер бардык штамптар жана белгилер бар болсо, купон жарактуу.

Уага! Будь ласка, вымагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон і відірвні талони.

Изделие / Бұйым / Үлгішүр /
Продукт / Product / Виріб

Модель / Үлгү / Үлгішүр / Model /
Модель / Model

Серийный номер / Серийный номер /
Үлгішүр һашшүр / Serial number
Сериялық нөмірі / Сериялық саны /

Дата продажи / Сату күні / Date of sale /
Чабилмалың шашығың / Дата продажы /
Сатылган күнү

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /

These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller /

Сатушы-фирма толтырады / Заполняются фирмо-продавцем / Бул талондор сатушунун өкүлү тарабынан толтурулат / Чабилмалың чабылсаңар ыраштырағын кыргылыңың



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ҮЛГІШҮР /
ВИРІБ / PRODUCT / ПРОДУКТ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ / ҮЛГІШҮР /
ҮЛГҮ / MODEL / MODELЬ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / ҮЛГІШҮР / СЕРИЯЛЫҚ САНЫ / SERIAL NUMBER / СЕРИЙНИЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ЧАБЫЛМАЛЫҢ ШАШЫҒЫҢ / САТЫЛГАН КҮНҮ / DATE OF SALE / ДАТА ПРОДАЖУ

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ЧАБЫЛМАЛЫҢ САЧЫРҒЫН-ӘУЛҒУ / САТУШУЧУ / ВЕНДОР / ФИРМА-ПРОДАВЕЦЬ

М. П.

Фирма-продавец / Фирма-сатушы / Ұшбаптың құрметтісіз / Сатуучу / Vendor / Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың мекенжайы / Ұшбаптың құрметтісіздің тұрғынжайының нөмірі /
Сатуучунун дарегі / Seller's address / Юридична адреса фирми-продавца

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Ә. және телефоны /
Қыптың аты-жөні мен телефон нөмірі / Full name and phone number of the buyer / П/Б і телефон покупца
Сатып алуучунун аты-жөні жана телефону /

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра /
Осы жығылтылмалы купондарды бұйымға жөндеу жүргізетін сервис орталығының өкілі толтырады /
Зыялың, қыптың аты-жөні мен телефон нөмірі / These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center /
Бұл жығылтылған талондарду өкілі толтырат тейлөө борбору /
These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center /
Дані відірвані купони заповнюються представником сервисного центру, що проводить ремонт виробу



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ҰШБАПТЫҢ ҚҰРМЕТТІСІЗ / РЕМОНТТЫҢ ТҮРҮ /
TYPE OF REPAIR / VIEW REPAIRMENT

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ / ҰШБАПТЫҢ ҚҰРМЕТТІСІЗ
СҮЛПІНІСІЗДІК АЛҒА ҚҰНУ / DATE OF RECEIPT / ДАТА
НАДХОДЖЕННЯ В РЕМОНТ

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ / ЗУБАУДУ АЛУШАРҚ / БЕРІЛГЕН КҮНҮ /
RELEASE DATE / DATA ВЫДАЧИ

M. П.